



# \*\* KINPlay Mini





MANUEL D'UTILISATION





# Découvrez le vôtre.

# **FÉLICITATIONS**

Nous vous remercions sincèrement d'avoir accordé une place de choix aux haut-parleurs Totem dans l'environnement de votre demeure. Ces haut-parleurs sont conçus pour redéfinir votre appréciation de la musique et pour vous acheminer vers de nouvelles expériences. Nous espérons que non seulement vous apprécierez les produits Totem, mais que vous vivrez l'expérience d'être guidé vers un environnement d'écoute enrichissant. Vous vivrez, nous en sommes convaincus, des «moments Totem».

## NOTRE VISION

La mission de Totem Acoustic est de concevoir des haut-parleurs pouvant reproduire fidèlement une performance musicale absorbante. Notre objectif est d'offrir des conceptions qui sont à la fois rentables et capables de toucher l'âme de l'amant de la musique ambiophonique. La musique de toutes les périodes, de tous les pays et de tous les genres est reproduite avec précision dans le but d'éveiller les émotions de l'âme.

Chaque haut-parleur est une « pièce de résistance » qui indique une mise en œuvre minutieuse de la reproduction sonore résultant d'une ingénierie flexible et novatrice.

# DÉCOUVRIR LE KIN PLAY MINI

Conçu par Totem Acoustic à Montréal, au Canada, KIN PLAY MINI a été créée pour fournir une solution audio simple mais remarquable. Amplification intégrée soulage la nécessité d'être attaché à un amplificateur séparé. La technologie Bluetooth permet transmission à haute résolution et sans fil à partir de votre appareil préféré. Un large choix d'entrées permet la connexion de toutes vos autres sources, de votre système de jeu à votre table tournante et n'importe quoi d'autre. Vous avez découvert Kin sans fil et tout le plaisir acoustique il fournit.

Totem Acoustic se conforme à un système de contrôle de la qualité très strict, et tous les produits scellés en usine sont expédiés de nos installations en parfaite condition. Si des dommages visibles ou cachés sont détectés, ceux-ci sont survenus lors de la manutention; ils doivent être rapportés immédiatement à votre Détaillant Autorisé Totem. Conservez toutes les boîtes et la mousse d'emballage originales au cas où vous en auriez besoin plus tard.





# IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ



# WARNING / ADVERTISSMENT

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.





Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but de yous avertir de la présence d'une « tensionélectrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte del'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer unrisque d'électrocution pour les personnes.



Le point <u>d'exclamation dans</u> un triangle <u>équilatéral vous avertit</u> del'existence d'instructions importantes de fonctionnement et <u>d'entretien</u> (intervention) <u>dans</u> la documentation <u>accompagnant</u> l'appareil.

- 1. Lisez ces instructions.
- 2. Conservez ces instructions.
- 3. Observez tous les avertissements.
- 4. Suivez toutes les instructions.
- 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- 6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyer.
- 7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
- 8. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9. Ne pas contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée. Une fiche polarisée possède deux lames dont une plus large que l'autre. La grande lame est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10. Protégez le cordon d'alimentation, surtout au niveau des fiches, des prises et des points où il sort de l'appareil, pour éviter qu'on ne marche dessus ou qu'on ne le pince.
- 11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12. Débranchez cet appareil lors d'orage avec foudre ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- 13. Faites-le réparer et entretenir par un personnel de service qualifié. Il est nécessaire de faire réparer l'appareil lorsqu'il a subi des dommages quelconques du type suivant : cordon ou fiche d'alimentation abîmé, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou chute.
- 14. La température ambiante lors de l'utilisation ne doit pas dépasser 45 degrés Celsius.
- 15. Afin de réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'équipement. Pour des raisons de sécurité, seul du personnel d'entretien qualifié est autorisé à l'ouvrir.
- 16. ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. De plus, l'appareil ne doit pas être exposé au dégouttement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.
- 17. La fiche d'alimentation CA sert de principal dispositif de déconnexion et doit toujours être capable de fonctionner correctement.
- 18. Ce produit doit être utilisé sur une surface ouverte
- 19. Aucune source de flame nue, telle, que des bougies allumées, ne doit être placé sur l'appareil.
- 20. L'utilisation d'appareils dans les climats tropicaux et / ou modérés.
- 21. Distances minimales 10cm autour de l'appareil pour une ventilation adéquate;
- 22. La ventilation ne doit pas être gênée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- 23. Attention: l'appareil de construction de classe I doit être raccordé à une prise secteur avec une mise à la terre de protection.







#### **AVERTISSEMENT**

Ne pas ingérer la batterie, risque de brûlure chimique. La télécommande fournie avec ce produit contient une pile cellulaire en forme de pièce.

Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort. Éloignez les piles neuves et usagées des enfants.

Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et éloignez-le des enfants. Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

#### MISE EN GARDE

Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

#### **Avertissement FCC**

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE 1: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- -Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- -Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur
- -Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- -Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

REMARQUE 2: Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

#### **Avertissement IC**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."





# **ACCESSOIRES INCLUS**

- Fil haut parleur
- Câble optique
- Câble 3.5 mm
- Télécommande
- 8 pieds en caoutchouc autoadhésives
- Cordon d'alimentation
- 2 grille magnétique



## **CONTROLES AVANT**

#### 1. Indicateur DEL

C'est la fenêtre ronde sur le devant en bas à gauche du haut-parleur actif. Il capte le signal de la télécommande, indique le statut de puissance, et quelle source a été sélectionnée avec des DELs de différentes couleurs. La lumière disparaîtra environ 1 minute après l'activation de la dernière fonction.

En Attente=Rouge
Mettre en marche=Vert
Muet=Rouge Clignotant
Bluetooth Connecté=Bleu solide
Bluetooth Déconnecté / Mode d'appariement = Bleu Clignotant
Lorsque les autres sources (optique, RCA, 3,5 mm), volume ou graves/aigus est modifiée, la LED verte clignote une fois.

# Base du Haut-Parleur Actif



#### 2. Multi-Contrôle

Située en bas à droite du haut-parleur actif, cette commande polyvalente peut être utilisée pour régler le volume, l'appariement bluetooth et le changement d'entrée.

Il peut être tourné vers la droite pour diminuer le volume, ou vers la gauche pour augmenter le volume.

Une pression courte sur le contrôle fonction comme sélection des entrées et vous permet de faire défiler les sources.

Une pression longue sur le contrôle active la fonction d'appariement Bluetooth, et la lumière bleue dans l'Indicateur LED clignotera, indiquant que vous êtes en mode d'appairage.





# Connexions Arrières

#### 1. Aux 1

Connecter cette entrée analogique à la sortie analogique de votre téléviseur, boîte à câble, satellite, jeu, table tournante, ou n'importe quelle source que vous souhaitez connecter.

#### 2. Phono/Line

Pour toute l'électronique moderne cela doit être laissé dans la position "line". Lors de la connexion d'une platine équipée uniquement d'une sortie phono, réglez cela sur phono.

#### 3. Ground

Utilisé qu'avec des platines équipées avec un câble ground.

#### 4. Aux 2

Cette entrée de 3,5 mm peut être utilisée avec de nombreux appareils portables et ordinateurs.

# 5. Sub Out

Cela vous permet de connecter un subwoofer actif pour améliorer l'effet de basse fréquence.

# 6. Digital In Optical

Cette entrée numérique permet l'utilisation d'un fil optique à partir de votre téléviseur, boîte à câble, satellite, jeu, ou n'importe quelle source que vous souhaitez connecter.

#### 7. Right Speaker Output

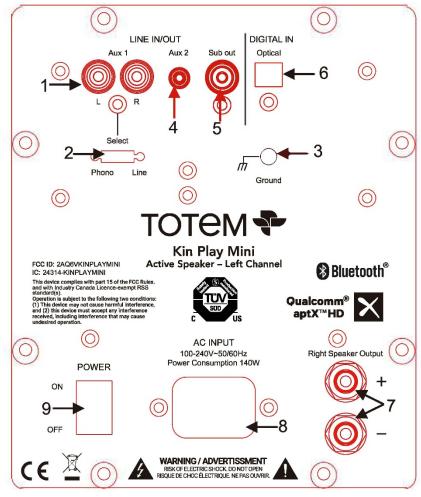
Connectez le fil de haut-parleur fourni d'ici à l'entrée du haut-parleur droit. Assurez-vous de maintenir la polarité du fil, en gardant les signaux positifs et négatifs pour assurer la meilleure performance.

#### 8. AC Input

Le cordon d'alimentation fourni se connecte ici.

### 9. Power

Cela va allumer et éteindre le haut-parleur. Assurez-vous de faire toutes vos connexions avant d'allumer le haut-parleur. Vous n'avez besoin d'allumer ce commutateur qu'une seule fois, il passera en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé.







# La Télécommande

Enlever l'onglet transparent situé au bas de la télécommande pour activer la batterie. les fonctions sont énumérées ci-dessous.

- Bouton de Veille appuyez pour entrer Mode de Veille ou retourner à Mode de Lecture
- **2.** Chanson Précédent (Opération Bluetooth®)
- **3.** Joue / Pause (Opération Bluetooth®)
- 4. Selection d'entrée Bluetooth®
- 5. Appairement Bluetooth®
- **6.** Selection d'entrée Auxiliaire 1 (RCA)
- **7.** Selection d'entrée Auxiliaire 2 (3.5mm)
- **8.** Augmenter et Diminuer le Bass
- **9.** Augmenter et Diminuer les aigus
- **10.** Muet
- **11.**Chanson Prochain (Opération Bluetooth®)
- 12. Sélection de l'entrée Optique
- 13. Réinitialiser : Tous les réglages de tonalité sont réinitialisés aux réglages d'origine
- **14.** Augmenter et Diminuer le volume



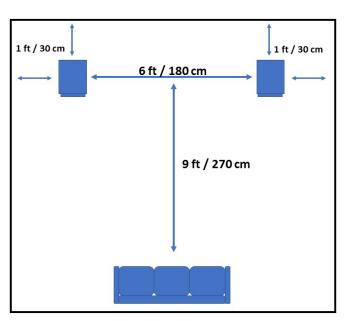




# POSITIONNEMENT DES HAUT-PARLEURS

Nos enceintes colonnes ne requièrent aucune orientation particulière assurant la convergence. Placez- les pour qu'ils pointent directement vers l'avant si la distance les séparant est moins de 2 mètres (6 pieds). Si la distance est supérieure à cette valeur, une légère orientation vers la convergence peut être faite, mais n'est généralement pas requise. Essayez d'orienter légèrement un seul haut-parleur, l'autre étant orienté uniquement si nécessaire.

L'expérimentation permet d'obtenir la solution voulue. Totem recommande que vous positionniez les enceintes à une distance d'au moins 30,5 cm (12 in) des murs arrière et latéraux puisque ceci



permet une meilleure distribution de l'énergie assurant une réponse plus claire aux basses fréquences.

# CONNEXIONS DE VOS HAUT PARLEURS

# Lorsque vous connectez des câbles audio, l'interrupteur ON/OFF doit être éteint.

Connectez les deux haut-parleurs en utilisant le câble d'haut-parleur fourni. Branchez les bornes ROUGE (+) et NOIR(-) du haut-parleur actif (canal gauche) aux bornes correspondantes sur le haut-parleur passif (canal droit). Si vous souhaitez placer vos haut-parleurs plus éloignés que le câble fourni atteindra, nous recommandons que vous achetiez un plus gros calibre de câble d'haut-parleur, comme Totem Tress, afin de minimiser la perte de signal.

# **BLUETOOTH**

Appuyez sur le bouton de Bluetooth sur la télécommande de pour sélectionner la source d'entrée. La LED de Bluetooth (bleu) clignotera lentement pour indiquer que KIN Play Mini est en mode de couplage. Appuyez sur le bouton Pairing.

Activer votre appareil Bluetooth pour rechercher un nouvel appareil pour coupler avec.

Sélectionnez 'TOTEM KIN PLAY MINI' de la liste des appareils Bluetooth disponibles.

Si le couplage est réussi, le LED de Bluetooth (bleu) restera solide. Si l'appareil ne couple pas, tournez l'interrupteur ON/OFF de l'haut-parleur sur la position OFF, puis répétez les étapes.





# CONNEXION DES SOURCES D'AUDIO

Utilisez le câble audio approprié pour connecter les composants de votre source audio à vos haut-parleurs. Référez-vous aux schémas ci-dessous pour les options de connectivité.

KIN Play Mini est equippée avec un Phono Pre-Amp qui vous permet de connecter directement à une platine. Connecter votre platine aux entrées RCA L / R à l'arrière de KIN Play Mini. Connecter vos platines à la terre fil à la borne de mise à la terre (pas toutes les platines disposent d'un fil de terre). Si votre platine n'a pas construit dans le préamplificateur phono, utilisez le «Phono» sur l'interrupteur Phono. Si votre platine a construit dans le préamplificateur phono, utilisez la «ligne» sur l'interrupteur Phono. ATTENTION: Certains modèles de platines comprennent un préamplificateur phono intégré. Si votre platine a construit dans le préamplificateur phono, NE PAS utiliser le réglage de la Phono sur le commutateur RCA. Cela annulera votre garantie et pourrait causer de graves dommages à vos haut-parleurs.

# CONNEXION D'UN SUBWOOFER

KIN Play Mini est équipé avec un sortie Sub Out pour brancher un subwoofer amplifié. Il suffit de brancher un seul câble RCA de la connexion SUB OUT du KIN Play Mini à l'entrée audio de votre subwoofer.

# DÉCOUPLAGE

Totem recommande de découpler le haut-parleur avec les pieds fournis pour combattre la résonance de l'armoire pour des résultats optimaux. Appliquez les pieds adhésifs aux 4 coins du boîtier.

# MODE VEILLE

Mode veille est conçu pour économiser l'énergie lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Si aucun signal d'audio a été détecté pour 60 minutes, le KIN Play Mini se mettra en mode veille. Si un signal d'audio retourne par la même entrée que l'amplificateur, KIN Play Mini va se réveiller et reprendre la lecture. Il peut également être réveillé manuellement par appuyant le bouton de mode veille sur la télécommande.

# **VOLUME**

La distorsion est inévitable lorsque l'amplificateur est poussé au-delà de sa puissance de sortie nominale, ce qui peut endommager le haut-parleur. Ce type de dommage constitue un usage abusif et peut ne pas être couvert par la garantie. Soyez prudent dès que la distorsion commence et baissez le bouton VOLUME pour prévenir les dommages aux haut-parleurs et à l'amplificateur.





# GUIDE DE DÉPANNAGE

#### Pas de son

- Vérifiez si le réglage MUTE a été activé.
- Assurez-vous que la source correcte a été sélectionnée.
- Vérifiez que le système est sous tension et correctement connecté.

#### Pas d'alimentation / Pas de lumière dans la DEL:

- Vérifiez que l'interrupteur principal de l'amplificateur a été allumé.
- Vérifiez que la prise secteur murale est fonctionnelle.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté.

#### Son d'un seul haut-parleur

- Vérifiez que le câble du haut-parleur est correctement fixé.
- Vérifiez les interconnexions des sources attachées.
- Essayez une autre source pour voir si le problème est commun à toutes les sources.

## Ne se connecte pas à Bluetooth

- Assurez-vous que l'entrée Bluetooth a été sélectionnée, signifiée par une lumière bleue fixe.
- Confirmez que les haut-parleurs sont en mode d'appariement, et la lumière bleue clignotante.
- Sur le périphérique Bluetooth, activez ou désactivez la fonction Bluetooth.
- Si l'appareil ne trouve pas les haut-parleurs en mode de couplage, éteignez puis rallumez les hautparleurs.

#### Problèmes de la télécommande

- Vérifiez si le film transparent séparant la batterie des connexions a été retiré.
- Assurez-vous d'être à portée (environ 30 pieds). Dirigez la télécommande vers le haut-parleur actif.
- Remplacez la batterie.

#### Volume trop bas/pas fort

- Certaines sources peuvent jouer plus fort que d'autres, vérifiez si toutes les sources ont la même sortie.
- De nombreuses sources, comme les téléphones ou les tablettes, nt des propres commandes de volume. Assurez-vous que leurs volumes sont définis sur des niveaux plus élevés.
- Voir si les deux haut-parleurs jouent.

# Distorsion, mauvaise qualité

- Vérifiez la polarité des connexions des enceintes. Des connexions incorrectes peuvent entraîner un manque de graves ou d'images.
- Le réglage des graves et des aigus peut être mal réglé, appuyez sur le bouton de réinitialisation de la télécommande.
- Les sources doivent être réglées sur stéréo et non sur un effet surround comme Dolby ou DTS.

#### Pas de sortie subwoofer

- Vérifiez que le fil est correctement connecté.
- Assurez-vous que l'entrée appropriée est utilisée sur le subwoofer.
- Si le subwoofer est allumé et correctement connecté, augmentez son volume.

#### Mauvais son du Table Tournante

- Déterminez si vous utilisez la bonne sélection de Line ou de Phono.
- Séparez les haut-parleurs plus de la table tournante.
- Essayez d'isoler la table tournante sur une étagère séparée.





# **SPECIFICATIONS**

Haut-parleurs: Tweeter à dôme en alliage métallique de 1"/2.54cm et Woofer

Hybride Naturel de 4"/10.2cm

Puissance: 2 x 70w RMS

Réponse en fréquence: 59Hz – 22kHz +-3Db (Avec un placement correct)

Téchnologie sans fils: Bluetooth 4.1

Entrées Analogue: RCA Stéréo Phono / Line

Mini jack (3.5mm)

Entrée Numérique: Optique

Sorties: Subwoofer Out

Accéssoires: Remote Control, speaker wire, interconnects, adhesive feet

Dimensions (WxHxD): 6.37" x 10.62" x 7.48" / 162 x 270 x 190mm

Poids: Active: 10.69lb/4.85kg, Passive: 8.49 lb / 3.85 kg

Taux d'échantillonnage

Bluetooth: 8kHz, 11.025 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz, 24kHz, 32kHz,

44.1 kHz, 48kHz

Optique: 192kHz/24bit

Décodage: MP2/MP3, WMA, FLAC(8/16/24bit), AAC/MP4/M4A, WAV

(IMA-ADPCM and raw PCM), AIF, AIFC

La marque et les logos de mot de Bluetooth® sont des marques déposées possédées par Bluetooth SIG, Inc. et n'importe quelle utilisation de telles marques par Totem Acoustic Inc. est sous le permis.

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec la permission. AptX est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays, utilisée avec l'autorisation.



Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96 /EC qui concerne les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il devrait être déposé dans une installation appropriée pour permettre la récupération et le recyclage.



DIRECTIVE 2014/35/EU DU PARLEMENT EUROPEAN ET DU CONSEIL



MARQUE TUV SUD POUR: PRODUIT TESTÉ PRODUIT TESTÉ UNIQUEMENT





Qualcomm aptx est un produit de Qualcomm Technologies International, LTD.



La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Totem Acoustic est soumise à une licence.





# GARANTIE LIMITÉE DE TOTEM

Veuillez enregistrer votre garantie en ligne à www.totemacoustic.com dans les deux semaines suivant la date d'achat. Les haut-parleurs Totem doivent être achetés d'un Détaillant Autorisé Totem.

Conservez votre facture ou reçu original obtenu de votre Détaillant Autorisé Totem. Conservez la boîte robuste et tout le matériel d'emballage. S'ils sont requis, ils s'avéreront inestimables pour un transport ou un rangement évitant les dommages.

Tous les produits Totem sont fabriqués avec le plus grand soin et la meilleure qualité en tête. Si jamais un problème survenait, les haut-parleurs Totem sont couverts par une garantie limitée d'une période de **deux (2)** sur l'amplificateur et **cinq (5) ans** pour les haut-parleurs débutant à la date d'achat. La garantie limitée de Totem s'applique uniquement aux produits utilisés dans les résidences privées. La garantie sera annulée si les numéros de série ont été modifiés ou enlevés. La garantie sera annulée si les produits affichent des signes d'usage abusif. La garantie sera annulée si les haut-parleurs ont été « trafiqués ».

Les haut-parleurs requièrent de 75 à 100 heures de reproduction réelle de musique comme période minimale de rodage. Au cours de cette période, évitez les volumes à des niveaux trop élevés. Vous noterez une amélioration graduelle marquée dans la cohérence de la reproduction de la musique tout au long de cette période.

Nous réservons le droit d'apporter des changements ou des modifications ultérieures sans préavis. Si vous avez besoin de renseignements ou plus d'information sur les classifications, veuillez contacter votre Détaillant Autorisé Totem ou <a href="https://totemacoustic.com/garantie/?lang=fr">https://totemacoustic.com/garantie/?lang=fr</a>

# **ENREGISTRATION**

Nous apprécierions que vous preniez le temps d'enregistrer votre haut-parleur en ligne. L'enregistrement de votre produit vous assure une assistance plus rapide et un soutien plus efficace dans le rare cas où votre enceinte comporterait un défaut. https://totemacoustic.com/enregistrement-de-produit/?lang=fr

Suivez-nous et aimez notre page sur Facebook: https://www.facebook.com/totemacoustic/



Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter votre DÉTAILLANT AUTORISÉ TOTEM